

nature

The Living Record of Science 《自然》百年科学经典

(英汉对照版)

第五卷

总顾问：李政道 (Tung-Dao Lee)

英方主编：Sir John Maddox
Philip Campbell

中方主编：路甬祥

X 2000-2007

IX 1992-2000

VIII 1984-1991

VII 1976-1983

VI 1970-1975

V 1966-1972

IV 1959-1965

III 1954-1958

II 1951-1953

I 1959-1960

外语教学与研究出版社 · 麦克米伦出版集团 · 自然出版集团

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS · MACMILLAN PUBLISHERS LTD · NATURE PUBLISHING GROUP

nature

The Living Record of Science 《自然》百年科学经典



(英汉对照版)

第五卷

总顾问：李汝道 (Tsung-Dao Lee)

英方主编：Sir John Maddox 中方主编：葛雨祥
Philip Campbell



1966-1972

外语教学与研究出版社 · 麦克米伦出版集团 · 自然出版集团
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS · MACMILLAN PUBLISHERS LTD · NATURE PUBLISHING GROUP
北京 BEIJING

京权图字：01-2011-5392

Original English Text © Nature Publishing Group

Chinese Translation © Foreign Language Teaching and Research Press

This edition is published under arrangement with Macmillan Publishers (China) Limited. It is for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan Province, and may not be bought for export therefrom.

图书在版编目 (CIP) 数据

《自然》百年科学经典. 第5卷, 1966~1972: 英汉对照/ (英) 马多克斯 (Maddox, J.), (英) 坎贝尔 (Campbell, P.), 路甬祥主编.
——北京: 外语教学与研究出版社, 2011.11

ISBN 978-7-5135-1481-1

I. ①自... II. ①马...②坎...③路... III. ①自然科学—文集—英、汉
IV. ①N53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第234907号

出版人：蔡剑峰

项目负责：王勇 章思英 Bernadette Longley (澳大利亚)

责任编辑：何铭

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路19号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京华联印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 76.5

版 次: 2011年12月第1版 2011年12月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-1481-1

定 价: 568.00元

* * *

购书咨询: (010) 88819929 **电子邮箱:** club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010) 61207896 **电子邮箱:** zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010) 88817519

物料号： 214810001

目 录

[Stonehenge—An Eclipse Predictor](#)

[巨石阵——日月食的预报器](#)

[Stonehenge—A Neolithic “Observatory”](#)

[巨石阵——一个新石器时代的“天文台”](#)

[UGA: A Third Nonsense Triplet in the Genetic Code](#)

[UGA: 遗传密码中的第三个无义三联密码子](#)

[Specific Binding of the \$\lambda\$ Phage Repressor to \$\lambda\$ DNA](#)

[\$\lambda\$ 噬菌体阻遏物与 \$\lambda\$ DNA的特异性结合](#)

[The North Pacific: An Example of Tectonics on a Sphere](#)

[北太平洋：一个球体上的板块构造实例](#)

[Observation of a Rapidly Pulsating Radio Source](#)

[快速脉动射电源的观测](#)

[Rotating Neutron Stars as the Origin of the Pulsating Radio Sources](#)

[旋转中子星作为脉动射电源的起源](#)

[Absorption Spectrum of Rhodopsin: 500 nm Absorption Band](#)

[视紫红质的吸收光谱：500 nm吸收带](#)

[Evidence in Support of a Rotational Model for the Pulsar *PSR 0833-*](#)

[45](#)

[支持脉冲星*PSR 0833-45*的旋转模型的证据](#)

[Detection of Water in Interstellar Regions by Its Microwave Radiation](#)

[通过微波辐射探测到星际空间中存在水分子](#)

[Early Stages of Fertilization *in vitro* of Human Oocytes Matured *in vitro*](#)

[体外成熟后的人类卵母细胞体外受精的早期阶段](#)

[Galactic Nuclei as Collapsed Old Quasars](#)

星系核是塌缩的老年类星体

[Evidence for Extraterrestrial Life: Identity of Sporopollenin with the Insoluble Organic Matter Present in the Orgueil and Murray Meteorites and also in Some Terrestrial Microfossils](#)

地外生命存在的证据：孢粉素与存在于奥盖尔陨星、默里陨星以及一些地球上微化石中的不溶有机质的同一性

[Remains of Hominidae from Pliocene/Pleistocene Formations in the Lower Omo Basin, Ethiopia](#)

在埃塞俄比亚奥莫下游盆地的上新世/更新世地层中发现的人科化石

["Anomalous" Water](#)

“反常”的水

[Superfluidity in Neutron Stars](#)

中子星内部的超流

[New Finds at the Swartkrans Australopithecine Site](#)

在斯瓦特克朗斯南方古猿遗址的新发现

[RNA-Dependent DNA Polymerase in Virions of RNA Tumour Viruses](#)

致癌RNA病毒粒子中的RNA依赖性DNA聚合酶

[RNA-Dependent DNA Polymerase in Virions of Rous Sarcoma Virus](#)

劳斯肉瘤病毒粒子中的RNA依赖性DNA聚合酶

[A Bonding Model for Anomalous Water](#)

反常水的键合模型

[Fertilization and Cleavage *in vitro* of Preovulator Human Oocytes](#)

排卵前的人类卵母细胞在体外的受精和卵裂

[Evidence that Polywater Is a Colloidal Silicate Sol](#)

证明聚合水是胶状硅酸盐溶胶的证据

[Human Blastocysts Grown in Culture](#)

[在培养基中生长的人类囊胚](#)

[The DNA Replication Mystery](#)

[DNA复制之谜](#)

[Polywater and Polypollutants](#)

[聚合水与聚合污染物](#)

[Convection Plumes in the Lower Mantle](#)

[下地幔中的对流地幔柱](#)

[Implications of the "Wave Field" Theory of the Continuum from the Crab Nebula](#)

[蟹状星云连续谱“波场”理论的推论](#)

[Configuration of Amino-Acids in Carbonaceous Chondrites and a Pre-Cambrian Chert](#)

[碳质球粒陨石与一块前寒武纪燧石中的氨基酸构型](#)

[Amino-Acids, Aliphatic and Aromatic Hydrocarbons in the Murchison Meteorite](#)

[默奇森陨星中的氨基酸、脂肪烃和芳香烃](#)

[Ball Lightning as an Optical Illusion](#)

[球状闪电是一种视错觉](#)

[Polymorphism of Human Enzyme Proteins](#)

[人类酶蛋白的多态性](#)

[Experimentally Created Incipient Species of *Drosophila*](#)

[通过实验创建的果蝇端始种](#)

[Directed Genetic Change Model for X Chromosome Inactivation in Eutherian Mammals](#)

[真兽亚纲哺乳动物中X染色体失活的定向遗传改变模型](#)

Pneumococci Insensitive to Penicillin

对青霉素不敏感的肺炎双球菌

Synchrotron Radiation as a Source for X-Ray Diffraction

作为X射线衍射光源的同步辐射

Mitochondrion as a Multifunctional Organelle

线粒体是一个多功能的细胞器

Transmission of Two Subacute Spongiform Encephalopathies of Man (Kuru and Creutzfeldt–Jakob Disease) to New World Monkeys

两种人类亚急性海绵状脑病（库鲁病和克雅氏病）传染给了新大陆猴

Inhibition of Prostaglandin Synthesis as a Mechanism of Action for Aspirin-like Drugs

抑制前列腺素合成是阿司匹林样药物的一种作用机制

Aspirin Selectively Inhibits Prostaglandin Production in Human Platelets

阿司匹林选择性抑制人血小板中前列腺素的合成

Indomethacin and Aspirin Abolish Prostaglandin Release from the Spleen

消炎痛和阿司匹林阻断脾脏前列腺素的释放

Possible Clonal Origin of Common Warts (*Verruca vulgaris*)

寻常疣为克隆性起源的可能性

Carbon Compounds in Apollo 12 Lunar Samples

阿波罗12号月球样品中的含碳化合物

Nonbiotic Origin of Optical Activity

旋光性的非生物起源

Establishment of Symbiosis between *Rhizobium* and Plant Cells *in vitro*

[在体外建立根瘤菌和植物细胞间的共生关系](#)

[Re-Evaluation of the Palaeogeographic Argument for an Expanding Earth](#)

[再议有关地球膨胀的古地理学证据](#)

["Self-Recognition" in Colonial Marine Forms and Flowering Plants in Relation to the Evolution of Immunity](#)

[群体海洋生物和开花植物中的“自我识别”与免疫进化的关系](#)

[Detection of Radio Emission from Cygnus X-1](#)

[探测到天鹅座X-1的射电辐射](#)

[Magnetospheric Electric Fields and the Super-Rotation of the Earth's Upper Atmosphere](#)

[磁层电场与地球高层大气的特快自转](#)

[Estimation of Nuclear Explosion Energies from Microbarograph Records](#)

[根据微压计记录估计出的核爆炸能量](#)

[Sex Pheromone Mimics of the American Cockroach](#)

[美洲蜚蠊的性外激素类似物](#)

[Monosodium Glutamate Induces Convulsive Disorders in Rats](#)

[谷氨酸一钠诱发大鼠痉挛性障碍](#)

[New Hominid Skull from Bed I, Olduvai Gorge, Tanzania](#)

[在坦桑尼亚奥杜威峡谷第I层中新发现的原始人类头骨](#)

[Non-Random X Chromosome Expression in Female Mules and Hinnies](#)

[母马骡和母驴骡的X染色体非随机表达](#)

[Non-Random Late Replication of X Chromosomes in Mules and Hinnies](#)

欢迎访问：电子书学习和下载网站 (<https://www.shgis.com>)

文档名称：《自然》百年科学经典(英汉对照版)(第五卷)(1966-1972)》爱德华兹 & 等.pdf

请登录 <https://shgis.com/post/4660.html> 下载完整文档。

手机端请扫码查看：

